

Аннотация рабочей программы дисциплины Б1.Б.6 Теория межкультурной коммуникации

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Направление подготовки: | Перевод и переводоведение |
| 2. Профиль подготовки: | Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений |
| 3. Форма обучения: | Очно-заочная |

4. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование у студентов системы знаний об основных положениях теории межкультурной коммуникации, современном опыте и методах изучения культурных систем и межкультурных ситуаций, современных требованиях к подготовке будущих переводчиков в контексте межкультурной коммуникации

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с ключевыми понятиями теории межкультурной коммуникации;
- ознакомить студентов с современным состоянием исследований в области межкультурной коммуникации, с новейшими работами по лингвистике, культурологии, лингвострановедению, этнологии, этнолингвистике, лингвокультурологии, психологии, социологии, психолингвистике, социолингвистике, фольклористике, теории коммуникации;
- раскрыть основные цели исследования в области межкультурной коммуникации и определить актуальность ее изучения в современном мире;
- формировать основные компоненты межкультурной компетенции будущих переводчиков;
- определить влияние, которое оказывает знание основ теории межкультурной коммуникации на профессиональную деятельность в области перевода.

5. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.Б.6 «Теория межкультурной коммуникации» относится к базовой части учебного плана.

Освоение дисциплины Б1.Б.6 «Теория межкультурной коммуникации» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

- Б1.Б.14 Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
- Б1.Б.15 Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
- Б1.Б.23 История первого иностранного языка и введение в спецфилологию
- Б1.Б.24 История литературы стран изучаемого языка
- Б1.Б.25 Специальное страноведение
- Б1.В.ДВ.3.1 Язык современных англоязычных СМИ
- Б1.В.ДВ.3.2 Стилистические особенности звучащего англоязычного текста

6. Содержание дисциплины

Содержание дисциплины представлено в модулях имеющих следующее наполнение:

Модуль 1. Теоретико-методологические основы развития теории межкультурной коммуникации:

Теория межкультурной коммуникации как учебная дисциплина и научное понятие. Культура как базовое понятие теории межкультурной коммуникации. Этнокультурные проблемы идентификации личности в современном многонациональном обществе.

Модуль 2. Теория межкультурной коммуникации в контексте развития профессиональной стратегии будущего специалиста:

Перевод как способ межкультурной коммуникации. Развитие профессиональной стратегии будущих переводчиков в процессе изучения теории межкультурной коммуникации.

7. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций
Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-1. способность анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач	
ОК-1 способность анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы; - основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач ; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы; - применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач ; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками анализа социально значимых явлений и процессов, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческих и философских проблем; - навыками применения основных положений и методов гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач .
ОК-4. способность понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики	
ОК-4 способность понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы; - нормы профессиональной этики ; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы; - выполнять профессиональную деятельность в области защиты интересов личности, общества и государства; - соблюдать нормы профессиональной этики; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы;- высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства;- навыками соблюдения норм профессиональной этики.
ОК-5. способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия	

ОК-5 способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - различные формы межкультурного взаимодействия ; - социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач; - толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия ; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками осуществления различных форм межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач;- способностью толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия .
--	--

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-5. способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных ; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных ; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных .

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-18. способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач
научно-исследовательская деятельность

ПК-18 способность применять методы научных исследований в профессиональной деятельности, анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач	знать: - методы научных исследований в профессиональной деятельности; - способы анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач; уметь: - применять методы научных исследований в профессиональной деятельности; - анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач ; владеть: - навыками применения методов научных исследований в профессиональной деятельности;- навыками анализа материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры для решения профессиональных задач .
---	---

8. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 ч.

9. Разработчик

МГПИ им. М. Е. Евсевьева, кафедра иностранных языков и методик обучения, канд. филол. наук, доцент Варданян Л. В.